VERORDENING (EEG) Nr. 649/78 VAN DE COMMISSIE

van 31 maart 1978

betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van interventieboter bestemd voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2560/77 (2), met name op artikel 6, lid 7, en artikel 28,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 985/68 van de Raad van 15 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de interventiemaatregelen op de markt voor boter en room (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2714/72 (4), met name op artikel 7 bis,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpolitieke maatregelen welke naar aanleiding van de tijdelijke verruiming van de fluctuatiemarges van de valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden genomen in de landbouwsector (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 557/76 (6), met name op artikel 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1079/77 van de Raad van 17 mei 1977 inzake een medeverantwoordelijkheidsheffing en maatregelen ter verruiming van de markten in de sector melk en zuivelprodukten (7), met name op artikel 4,

Overwegende dat de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 349/73 van de Commissie van 31 januari 1973 betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van interventieboter bestemd voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 954/77 (9), verschillende malen zijn gewijzigd ; dat in deze verordening met het oog op de verkregen ervaring bij de toepassing ervan nieuwe aanpassingen zouden moeten worden aangebracht ; dat het dus ter wille van de duidelijkheid aanbeveling verdient genoemde verordening in te trekken en te vervangen door een nieuwe ;

Overwegende dat de situatie van de botermarkt in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het bestaan van voorraden ten gevolge van interventies op de botermarkt die hebben plaatsgevonden krachtens artikel 6, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 804/68 ;

Overwegende dat het niet mogelijk is deze voorraden boter in de loop van het huidige melkprijsjaar geheel onder normale omstandigheden af te zetten ; dat het derhalve aanbeveling verdient de verlenging van de opslag wegens de daaruit voortvloeiende hoge kosten te vermijden ; dat het derhalve noodzakelijk is passende maatregelen te treffen, die de afzet van de boter bevorderen ;

Overwegende dat met het oog op de voedingsgewoonten in bepaalde Lid-Staten, waar boter weinig wordt gebruikt voor keukengebruik, het verbruik van dit produkt kan worden verhoogd door acties van verkoop tegen verlaagde prijs voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat ; dat te dien einde sedert 1972 door verschillende gemeenschappelijke bepalingen in de mogelijkheid van dergelijke acties werd voorzien ;

Overwegende dat de marktsituatie van de boter de voortzetting van deze maatregelen rechtvaardigt ; dat echter uit ervaring is gebleken dat een dergelijke actie kan leiden tot onttrekking aan de voorziene bestemming en tot verstoringen op de botermarkt ; dat het, om aan deze moeilijkheden het hoofd te bieden, aanbeveling verdient te bepalen dat de verkoop tegen verlaagde prijs door de interventiebureaus of de toekenning van steun voor de betrokken boter slechts kunnen plaatsvinden in de Lid-Staten die in staat zijn de actie tot een goed einde te brengen ; dat het om dezelfde reden eveneens aanbeveling verdient de in dit kader ter beschikking te stellen hoeveelheden boter te beperken waarbij met name rekening wordt gehouden met de hoeveelheden boterconcentraat die normaal kunnen worden opgenomen door het particulier verbruik in de Gemeenschap gedurende de in aanmerking genomen periode ;

Overwegende dat de uitvoering van deze actie alleen met boter uit openbare opslag nadelig zou kunnen zijn voor de afzet van de boter uit particuliere opslag ; dat het met het oog op deze situatie noodzakelijk is voor de betrokken actie eveneens boter, die voorwerp is geweest van een opslagovereenkomst overeenkomstig het bepaalde in artikel 9, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 985/68, weer op de markt te brengen ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 303 van 28. 11. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 169 van 18. 7. 1968, blz. 1.
(4) PB nr. L 291 van 28. 12. 1972, blz. 15.
(5) PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.
(6) PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 1.
(7) PB nr. L 131 van 26. 5. 1977, blz. 6.
(8) PB nr. L 40 van 13. 2. 1973, blz. 1.
(9) PB nr. L 113 van 5. 5. 1977, blz. 11.

Overwegende dat het bedrag van de verlaging van de verkoopprijs van de boter of het bedrag van de steun zodanig moet zijn, dat toename van het verbruik van boter mogelijk wordt ; dat het aanbeveling verdient te bepalen dat de prijsverlaging ook een uitwerking heeft op het kleinhandelsstadium ;

Overwegende dat het noodzakelijk is in alle stadia van de handel een onderscheid tussen de boter, die is afgezet onder de in deze verordening vervatte voorwaarden, en andere boter te waarborgen ; dat het te dien einde noodzakelijk is voorschriften betreffende de samenstelling, het onderscheiden van boterconcentraat van andere boter en de verpakking van het boterconcentraat in kleine verpakkingen te geven ; dat het om het goede verloop van deze actie te verzekeren nodig is een termijn voor de verpakking vast te stellen ;

Overwegende dat via een controlestelsel ervoor moet worden gezorgd dat de boter niet aan haar bestemming wordt onttrokken ; dat het daartoe nodig is dat Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie van 30 juni 1976 tot vaststelling van gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 525/78 (2), eveneens van toepassing is op boter uit particuliere opslag ; dat deze verordening derhalve moet worden opgenomen in de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1687/76 ; dat het eveneens dienstig is aanvullende controlevoorwaarden te bepalen, gezien het specifieke karakter van de actie, met name bij de verwerking van de boter en inzake het voeren van een boekhouding door de belanghebbenden ;

Overwegende dat het bovendien aanbeveling verdient een percentage voor het gehalte aan botervet vast te leggen, dat goede houdbaarheidsvoorwaarden verzekert, ten einde de kwaliteit van het boterconcentraat te garanderen ;

Overwegende dat de Lid-Staten aan de Commissie de gegevens dienen mede te delen die het mogelijk maken het verloop van de actie te volgen ;

Overwegende dat het dienstig is voor de krachtens Verordening (EEG) nr. 974/71 vastgestelde monetaire compenserende bedragen rekening te houden met de waarde van de boter of het boterconcentraat ; dat het te dien einde noodzakelijk is in de toepassing van een coëfficiënt te voorzien op genoemde bedragen die worden toegepast op de boter en op het boterconcentraat, momenteel voorkomende in Verordening (EEG) nr. 938/77 van de Commissie van 29 april 1977 tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen en van sommige koersen voor de toepassing daarvan (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 634/78 (4) ;

(1) PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.
(2) PB nr. L 73 van 15. 3. 1978, blz. 8.
(3) PB nr. L 110 van 30. 4. 1977, blz. 6.
(4) PB nr. L 88 van 3. 4. 1978, blz. 1.

Overwegende dat deze verordening zal leiden tot een toename van de hoeveelheden in de vorm van boterconcentraat verkochte boter, in vergelijking met tot nu toe jaarlijks ingevolge Verordening (EEG) nr. 349/73 afgezette hoeveelheden en, derhalve, tot een stijging van de kosten van de actie ; dat het daarom aanbeveling verdient voor de financiering, de kosten die door deze aanvullende afzet optreden te beschouwen als voortvloeiende uit één van de in artikel 4, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1079/77 bedoelde maatregelen ;

Overwegende dat het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De Lid-Staten kunnen, op hun verzoek, worden gemachtigd voor het onmiddellijk in verbruik brengen in de Gemeenschap in de vorm van boterconcentraat en tot nader vast te stellen maximumhoeveelheden

a) boter, die is aangekocht overeenkomstig artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 en gedurende ten minste vier maanden ligt opgeslagen, tegen verlaagde prijs te verkopen ;
b) steun te verlenen voor boter die voorwerp is geweest van een opslagovereenkomst, overeenkomstig artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 985/68, en gedurende ten minste vier maanden ligt opgeslagen.

Artikel 2

1. De in artikel 1, sub a), bedoelde boter wordt verkocht af opslagplaats tegen een prijs die gelijk is aan de door het betrokken interventiebureau op de dag van de sluiting van de verkoopovereenkomst toegepaste aankoopprijs, verminderd met 141,— RE/100 kg.

2. Zij wordt slechts in hoeveelheden van 1 ton of meer verkocht.

3. De overname heeft plaats binnen een termijn van twaalf dagen na de dag van de sluiting van de verkoopovereenkomst.

Voor de overname

— betaalt de koper de boter ;
— stelt hij een verwerkingswaarborg ten bedrage van 145,— RE/100 kg.

Behalve in geval van overmacht wordt, indien de koper de boter niet binnen de voorgeschreven termijn heeft overgenomen, de verkoopovereenkomst verbroken voor de resterende hoeveelheden.

Artikel 3

1. Voor de in artikel 1, sub b), bedoelde uitgeslagen boter wordt een bedrag aan steun van 141,— RE/100 kg betaald.

2. De ondertekenaar van de opslagovereenkomst doet bij het interventiebureau, waarmede hij de overeenkomst heeft gesloten, opgave van de hoeveelheden boter die hij wenst uit te slaan, waarbij hij de kenmerken preciseert volgens de door het interventiebureau bepaalde formule.

Dit bureau geeft binnen de kortst mogelijke termijn een ontvangstbevestiging af.

3. Het in lid 1 bedoelde steunbedrag wordt slechts aan de ondertekenaar van de opslagovereenkomst betaald op overlegging van het overeenkomstig artikel 6, lid 3, sub b), opgestelde bewijs.

Artikel 4

1. De boter moet worden geconcentreerd en verpakt, overeenkomstig artikel 5, in een voor dit doel door de Lid-Staat, op wiens grondgebied dit bedrijf zich bevindt, erkend bedrijf.

2. De verpakking moet plaatsvinden binnen een maximumtermijn van vier weken, te rekenen vanaf de dag :

— van de in artikel 2, lid 3, bedoelde overname van de boter, voor wat betreft de in artikel 1, sub a), bedoelde boter,

— van de ontvangst door de belanghebbende van de in artikel 3, lid 2, bedoelde ontvangstbevestiging, voor wat betreft de in artikel 1, sub b), bedoelde boter.

Artikel 5

1. Boterconcentraat moet :

— ten minste 98 gewichtspercenten botervet bevatten,

— voorwerp zijn geweest, met uitzondering van elke andere behandeling, van de in lid 2 bedoelde bijmenging,

— in de handel worden gebracht in bakjes van ten hoogste 250 gram, waarvan de uiterlijke vorm het onderscheid tussen de verpakking van boterconcentraat met die van boter waarborgt, waarop op de bovenkant in letters van ten minste 5 mm één of meer van de volgende aanduidingen zijn aangebracht :

„Braadboter" of „Boterconcentraat voor keukengebruik"
„Beurre concentré pour la cuisine"
„Butterschmalz" of „Butterreinfett"
„Burro concentrato da cucina"
„Butteroil for cooking"
„Koncentreret smør til husholdningsbrug".

2. Bij het smelten van de boter wordt per 100 kg gebruikte boter bijgemengd,

a) 15 gram stigmasterol ($C_{29}H_{48}O$ = Δ stigmasta-5,22-dieen-3β-ol) met een zuiverheidsgraad van ten minste 95 %, berekend op het produkt dat klaar is om te worden vermengd,

of

b) 17 gram stigmasterol ($C_{29}H_{48}O$ = Δ stigmasta-5,22-dieen-3β-ol) met een zuiverheidsgraad van ten minste 85 %, berekend op het produkt dat klaar is om te worden vermengd, en ten hoogste 7,5 % brassikasterol ($C_{28}H_{46}O$ = Δ ergosta-5,22-dieen-3β-ol) en ten hoogste 4 % sitosterol ($C_{29}H_{50}O$ = Δ stigmast-5-een-3β-ol) bevat.

De bevoegde instantie vergewist zich ervan dat de eisen betreffende de kwaliteit en de kenmerken, met name de zuiverheidsgraad, van de produkten die moeten worden vermengd met de geconcentreerde boter, worden nagekomen.

Artikel 6

1. Van de uitslag tot aan de overname door de detailhandel is de in artikel 1, sub b), bedoelde boter onderworpen aan een douanecontrole of aan een administratieve controle die gelijke waarborgen biedt.

2. Op de in lid 1 bedoelde controle zijn artikel 2, leden 2 en 3, en de artikelen 6, 7, 8 en 14 van Verordening (EEG) nr. 1687/76 van toepassing.

3. Bovendien worden eveneens op de in artikel 1, sub b), bedoelde boter de bij Verordening (EEG) nr. 1687/76

a) in artikel 11, met betrekking tot overmacht,

en

b) in artikel 12, met betrekking tot het leveren van het bewijs dat de voorwaarden betreffende de controle zijn nagekomen,

voorziene bepalingen toegepast.

4. In het geval dat de in artikel 1, sub b), bedoelde boter of het uit deze boter vervaardigde boterconcentraat wordt verzonden naar een andere Lid-Staat dan de Lid-Staat van uitslag, zijn de in vak 104 van het controle-exemplaar aan te brengen bijzondere vermeldingen die welke zijn bedoeld in lid 15 van deel II van de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1687/76.

Bovendien moet vak 106 van het controle-exemplaar bevatten :

— indien de boter als zodanig wordt verzonden om overeenkomstig artikel 4 te worden geconcentreerd en verpakt, de datum van ontvangst van in artikel 3, lid 2, bedoelde ontvangstbevestiging ;

— indien de boter wordt verzonden na te zijn geconcentreerd en verpakt, de aanduiding van de voor de vervaardiging van de in vak 103 vermelde hoeveelheid boterconcentraat gebruikte hoeveelheid boter.

Artikel 7

Bij de in artikel 5 bedoelde verwerking en verpakking zorgt de betrokken Lid-Staat tijdens de gehele duur van de werkzaamheden voor controle ter plaatse.

Artikel 8

1. Iedere bezitter van de boter of van het boterconcentraat moet over elke levering een boekhouding voeren, waaruit de namen en de adressen van de kopers van de boter of van het boterconcentraat en de daarmede overeenkomende hoeveelheden duidelijk blijken.

2. In geval van latere wederverkoop van de boter worden de verplichtingen met betrekking tot de verwerking, de verpakking en de eindbestemming van de boter opgenomen in de verkoopovereenkomst.

Deze overeenkomst moet schriftelijk worden opgesteld en preciseren dat de koper op de hoogte is van de door de betrokken Lid-Staat bepaalde sancties, waaraan hij zich blootstelt indien hij de bovenbedoelde verplichtingen niet nakomt.

3. Voor de kleinhandel wordt echter slechts de inschrijving van de gekochte hoeveelheden vereist.

Artikel 9

1. De in artikel 1 bedoelde boter blijft in haar originele verpakking tot het moment van verwerking tot boterconcentraat.

Zij gaat vergezeld van een samenvattende lijst van de colli, die het mogelijk maakt de identiteit van de boter vast te stellen en waarin de datum van uitslag wordt vermeld.

2. Op de verpakkingen, die de uitgeslagen boter bevatten, worden in letters van ten minste 2 cm hoogte één of meer van de volgende aanduidingen aangebracht :

„Boter bestemd voor verwerking tot braadboter (Verordening (EEG) nr. 649/78)"

of

„Boter bestemd voor verwerking tot boterconcentraat voor keukengebruik (Verordening (EEG) nr. 649/78)",

„Beurre destiné à être transformé en beurre concentré (règlement (CEE) n° 649/78)",

„Butter zur Verarbeitung zu Butterreinfett (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",

„Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato (regolamento (CEE) n. 649/78)",

„Butter for processing into butteroil (Regulation (EEC) No 649/78)",

„Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør (forordning (EØF) nr. 649/78)".

3. Het in bakjes verpakte boterconcentraat wordt geleverd en blijft tot aan het kleinhandelsstadium in de verpakkingen, waarop één of meer van de volgende aanduidingen worden aangebracht :

„Braadboter (Verordening (EEG) nr. 649/78)",

of

„Boterconcentraat voor keukengebruik (Verordening (EEG) nr. 649/78)",

„Beurre concentré pour la cuisine (règlement (CEE) n° 649/78)",

„Butterschmalz (of „Butterreinfett") (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",

„Burro concentrato da cucina (regolamento (CEE) n. 649/78)",

„Butteroil for cooking (Regulation (EEC) No 649/78)",

„Koncentreret smør til husholdningsbrug (forordning (EØF) nr. 649/78)".

Artikel 10

De Lid-Staten, op het grondgebied waarvan het boterconcentraat in het kleinhandelsstadium wordt verhandeld, treffen de nodige maatregelen opdat de prijsverlaging of het bedrag van de steun elk hun uitwerking hebben in het kleinhandelsstadium.

De Lid-Staten gaan te dien einde over tot de vaststelling van een maximumprijs voor de verkoop in de kleinhandel van het boterconcentraat, waarvan het bedrag wordt vermeld op de bakjes met de in artikel 5, lid 1, derde streepje, bedoelde vermelding.

De Lid-Staten kunnen echter deze verplichting vervangen door andere administratieve voorschriften met gelijkwaardige uitwerking.

Artikel 11

De Lid-Staten delen iedere week op dinsdag aan de Commissie mede :

— de hoeveelheden in artikel 1, sub a), bedoelde boter, waarvoor verkoopovereenkomsten zijn gesloten,

— de hoeveelheden in artikel 1, sub b), bedoelde boter, waarvoor de Lid-Staat de ontvangstbevestiging heeft opgemaakt,

waarbij in de twee gevallen een onderscheid wordt gemaakt voor de hoeveelheden waarvoor de verwerking in een andere Lid-Staat is voorzien.

Artikel 12

De monetaire compenserende bedragen, die van toepassing zijn op de boter of het boterconcentraat, zijn gelijk aan de monetaire compenserende bedragen die zijn vastgesteld krachtens Verordening (EEG) nr. 974/71, vermenigvuldigd met de coëfficiënt, die voorkomt in bijlage I, deel 5, van de verordening van de Commissie tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen.

Indien noodzakelijk kan de Commissie deze coëfficiënt aanpassen.

Artikel 13

In bijlage I, deel 5, van Verordening (EEG) nr. 938/77 komt de tekst bij het derde streepje van voetnoot (4) te luiden als volgt :

— „in Verordening (EEG) nr. 349/73 (PB nr. L 40 van 13. 12. 1973), alsmede in Verordening (EEG) nr. 649/78 (PB nr. L 86 van 1. 4. 1978), wordt het bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40".

Artikel 14

In de bijlage van Verordening (EEG) nr. 1687/76, sub „II, Produkten waarvoor een ander gebruik en/of bestemming is voorgeschreven dan vermeld onder I",

a) worden de tekst van lid 5 en de bijbehorende voetnoten geschrapt. Deze bepalingen blijven echter van toepassing op de vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening verleende machtigingen en gesloten overeenkomsten ;

b) worden het volgende lid 15 alsmede de hierop betrekking hebbende voetnoot toegevoegd :

„15. Verordening (EEG) nr. 649/78 van de Commissie van 31 maart 1978 betreffende de afzet tegen verlaagde prijs van interventieboter bestemd voor onmiddellijk verbruik in de vorm van boterconcentraat (1) :

a) bij de verzending van boter als zodanig, bestemd om te worden geconcentreerd :

— vak 104 :

„bestemd voor verwerking tot boterconcentraat en voor later onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 649/78)",

„destiné à être transformé en beurre concentré et à la consommation directe ultérieure (règlement (CEE) n° 649/78)",

„bestemt til forarbejdning til koncentreret smør og senere umiddelbart forbrug (forordning (EØF) nr. 649/78)",

„zur Verarbeitung zu Butterreinfett für den späteren unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",

„destinato ad essere trasformato in burro concentrato ed all'ulteriore consumo diretto (regolamento (CEE) n. 649/78)",

„for processing into butteroil and subsequent direct consumption (Regulation (EEC) No 649/78)" ;

— vak 106 :

de datum waarop de boter werd teruggetrokken uit de interventievoorraden ;

b) bij de verzending van boter na te zijn geconcentreerd en verpakt :

— vak 104 :

„voor onmiddellijk verbruik (Verordening (EEG) nr. 649/78)",

„destiné à la consommation directe (règlement (CEE) n° 649/78)",

„til umiddelbart forbrug (forordning (EØF) nr. 649/78)",

„für den unmittelbaren Verbrauch (Verordnung (EWG) Nr. 649/78)",

„destinato al consumo diretto (regolamento (CEE) n. 649/78)",

„for direct consumption (Regulation (EEC) No 649/78)" ;

— vak 106 :

de voor de vervaardiging van de in vak 103 vermelde hoeveelheid boterconcentraat gebruikte boter.

(1) PB nr. L 86 van 1. 4. 1978, blz. 33."

Artikel 15

Voor de financiering wordt deze maatregel, met het oog op de kosten die ontstaan door de aanvullende afzet, die als gevolg van de vergroting van de jaarlijks overeenkomstig deze verordening verkochte hoeveelheden boter in vergelijking tot de tot nu toe krachtens Verordening (EEG) nr. 349/73 afgezette hoeveelheden zal worden bereikt, beschouwd als één van de in artikel 4, lid 2, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1079/77 bedoelde maatregelen.

Artikel 16

1. Verordening (EEG) nr. 349/73 wordt ingetrokken.

2. Zij blijft van toepassing op de vóór de datum van inwerkingtreding van deze verordening verleende machtigingen en gesloten overeenkomsten.

Artikel 17

Deze verordening treedt in werking op 3 april 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 maart 1978.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH